

## V

(Vélemények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## A BÍRÓSÁG

**A Bíróság (második tanács) 2008. február 21-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság**

(C-412/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségzegés – Építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – 92/50/EGK, 93/36/EGK, 93/37/EGK és 93/38/EGK irányelvek – Átláthatóság – Egyenlő bánásmód – Összegük okán ezen irányelvek hatálya alá nem tartozó szerződések)*

(2008/C 92/02)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

**Felperes:** Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: X. Lewis és K. Wiedner, meghatalmazottak)

**Alperes:** Olasz Köztársaság (képviselő: I. M. Braguglia, meghatalmazotti)

**Az alperest támogató beavatkozók:** Francia Köztársaság (Képviselő: G. de Bergues, meghatalmazott), Holland Királyság (Képviselők: H. G. Sevenster és M. de Grave, meghatalmazottak) Finn Köztársaság (Képviselő: A. Guimarães-Purokoski, meghatalmazott)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – Az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 110. o.), az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 54. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 163. o.), a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/38/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 84. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 194. o.), valamint a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 322. o.) megsértése – Az EK 43. és EK 49. cikke megsértése – Az átláthatóság és az egyenlő bánásmód elvének megsértése

**Rendelkező rész**

1) Az Olasz Köztársaság:

– mivel elfogadta a 2002. augusztus 1-jei 166. sz. törvénnyel módosított, 1994. február 11-i 109. sz. törvény, azaz az építési beruházásokról szóló kerettörvény (*legge quadro in materia di lavori pubblici*) 2. cikkének (1) bekezdését, nem teljesítette a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelvből, az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelvből, valamint az 1997. október 13-i 97/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvél módosított, az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelvből eredő kötelezettségeit,

– mivel elfogadta e módosított törvény 2. cikkének (5) bekezdését, nem teljesítette a módosított 93/37 irányelvből eredő kötelezettségeit, és

– mivel elfogadta ugyanezen módosított törvény 27. cikkének (2) bekezdését, valamint 28. cikkének (4) bekezdését, nem teljesítette a 92/50 irányelvből, továbbá a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/38/EGK tanácsi irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) Az Európai Közösségek Bizottsága és az Olasz Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

4) A Francia Köztársaság, a Holland Királyság és a Finn Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 300., 2004.12.4.